

31991L0680

31.12.1991

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 376/1

SMERNICA RADY**zo 16. decembra 1991,****ktorou sa dopĺňa spoločný systém dane z pridanej hodnoty, mení a dopĺňa smernica 77/388/EHS s cieľom zrušiť daňové hranice**

(91/680/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 99,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže článok 8a zmluvy definuje vnútorný trh ako priestor bez vnútorných hraníc, v ktorom je zabezpečený voľný pohyb tovaru, osôb, služieb a kapitálu v zhode s ustanoveniami zmluvy;

keďže dokončenie vnútorného trhu si vyžaduje zrušenie daňových hraníc medzi členskými štátmi a z toho dôvodu uvalenie dane na dovoz a oslobodenie od dane na vývoz v obchodovaní medzi členskými štátmi bude definitívne zrušené;

keďže daňové kontroly na interných hraniciach budú definitívne zrušené od 1. januára 1993 pre všetky transakcie medzi členskými štátmi;

keďže uvalenie dane na dovoz a oslobodenie od dane u vývozu sa preto musí uplatniť jedine na transakcie s teritóriami, ktoré sú vylúčené z rozsahu spoločného systému dane z pridanej hodnoty;

keďže v zmysle konvencií a dohôd, ktoré sa týkajú transakcií, ktoré pochádzajú z alebo sú určené pre Kniežatstvo Monako a ostrov Man, ktoré sa musia považovať za transakcie pochádzajúce z alebo určené pre Francúzsku republiku a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska;

keďže zrušenie princípu uvalenia dane na dovoz medzi dvomi členskými štátmi vytvorí ustanovenia na oslobodenie od dani a bezcolné kvóty, zbytočné vo vzťahu medzi členskými štátmi; keďže preto takéto ustanovenia sa budú musieť nahradiť a budú sa teda musieť prijať zodpovedajúce smernice;

keďže dosiahnutie zámeru, referovaného v článku 4 Prvej smernice zo dňa 11. apríla 1967 ⁽⁴⁾, ako táto bola naposledy novelizovaná pomocou Šiestej smernice 77/388/EHS ⁽⁵⁾, si vyžaduje, aby zdanenie obchodu v členskom štáte pôvodu dodaného tovaru a služieb bez toho, aby bol dotknutý obchod spoločenstva medzi zdaniteľnými osobami vzhľadom na princíp, aby sa akumulovali daňové príjmy z daňového uvalenia na štádium konečnej spotreby v prospech členského štátu, v ktorom sa konečná spotreba uskutoční;

keďže však určenie definitívneho systému, ktorý zavedie zámery spoločného systému dane z pridanej hodnoty na tovar a služby, ktoré boli dodané medzi členskými štátmi si vyžiada také

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 252, 22.9.1987, s. 2,
Ú. v. ES C 176, 17.7.1990, s. 8,
a Ú. v. ES C 131, 22.5.1991, s. 3.⁽²⁾ Ú. v. ES C 324, 24.12.1990, s. 97.⁽³⁾ Ú. v. ES C 237, 12.9.1988, s. 19,
Ú. v. ES C 332, 31.12.1990, s. 121.⁽⁴⁾ Ú. v. ES 71, 14.4.1967, s. 1301/67.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1.

podmienky, ktoré sa nedajú kompletne zaviesť od 31. decembra 1992;

keďže preto sa musia ustanoviť predpisy na prechodnú fázu, ktorá sa započne od 1. januára 1993 a pretrvá počas obmedzeného obdobia, počas ktorého tieto predpisy majú umožniť prechod ku definitívnemu systému pre zdanenie obchodu medzi členskými štátmi, ktorý pokračuje tak, aby sa stal strednodobým zámerom, ktorý sa má realizovať;

keďže počas prechodného obdobia transakcie vo vnútri spoločenstva, vykonané zdaniteľnými osobami inými ako oslobodenými zdaniteľnými osobami by sa mali zdaňovať v členských štátoch určenia cieľa podľa týchto sadzieb týchto členských štátov a podľa ich podmienok;

keďže akvizície nejakej hodnoty vo vnútri spoločenstva, uskutočnené prostredníctvom oslobodených alebo prostredníctvom nezdaniteľných právnických osôb aj určité vnútrospoločenské dištančné predaje a dodávky nových dopravných prostriedkov pre jednotlivcov alebo oslobodené nezdaniteľné osoby by sa mali tak tiež zdaňovať počas prechodného obdobia v členských štátoch určenia použitím sadzieb týchto členských štátov a podľa podmienok prijatých v týchto štátoch až dovtedy, kým by takéto transakcie pri absencii špeciálnych predpisov mohli byť pravdepodobne potrebné pre zredukovanie administratívnych a štatistických formalít pre podniky, a to najmä pre malé a stredné podniky, ktoré sa musia uviesť do súladu so zavedením účinných kontrolných opatrení a potrieb na základe aj hospodárskom a aj daňovom tak, aby sa dosiahla kvalita štatistických inštrumentov spoločenstva;

keďže sa musí dosiahnuť výhoda z prechodného obdobia zdaňovania obchodu vo vnútri spoločenstva tak, aby sa prijali opatrenia, potrebné pre vysporiadanie sa aj so spoločenskými reakciami v nepriaznivo zasiahnutých odvetviach a regionálne obtiaže, a to najmä na hranici regiónov, čo by mohlo viesť ku zrušeniu uvaleňia daní na dovoz a oslobodeniu dane na vývoz v obchode medzi členskými štátmi; keďže členské štáty by preto mali byť oprávnené na určité obdobie končiace 30. júna 1999, aby mohli oslobodiť dodávky tovaru, uskutočneného v rámci špecifikovaných limitov prostredníctvom bezcolných obchodov v kontexte vzdušnej a morskej prepravy medzi členskými štátmi;

keďže prechodné opatrenia vstúpia do platnosti na obdobie štyroch rokov, a teda budú platiť až do 31. decembra 1996; keďže tieto budú nahradené definitívnym systémom pre zdanenie obchodu medzi členskými štátmi, ktorý je založený na princípe zdanenia tovaru a služieb dodaných v členskom štáte pôvodu tak, aby sa dosiahol zámer referovaný v článku 4 Prvej smernice Rady zo dňa 11. apríla 1967;

keďže Komisia z tohto pohľadu vypracuje správu pre Radu pred 31. decembrom 1994 o prevádzke prechodných opatrení a vypracuje návrhy na podrobnosti definitívneho systému pre zdaňovanie obchodu medzi členskými štátmi; keďže Rada, zväziac to, aby sa podmienky pre prechod na definitívny systém splnili uspokojivo, rozhodne pred 31. decembrom 1995 o potrebných

opatreniach na vstúpenie do platnosti prevádzky definitívneho systému tak, aby prechodné opatrenia automaticky zostali v platnosti až do započatia platnosti definitívneho systému a v žiadnom prípade až dovtedy, kým Rada nerozhodne o definitívnom systéme;

keďže teda smernica 77/388/EHS, naposledy zmenená a doplnená smernicou 89/465/EHS⁽¹⁾, by sa mala zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 77/388/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa nahradí nasledujúcim textom:

„Článok 3

1. Na účely tejto smernice:

- ‚teritórium členského štátu‘ bude znamenať teritórium krajiny ako je definované vzhľadom na každý členský štát v odsekoch 2 a 3;
- ‚spoločenstvo‘ a ‚územie spoločenstva‘ predstavujú územie členských štátov ako sú definované vzhľadom na každý členský štát v odsekoch 2 a 3;
- ‚tretia krajina‘ je akékoľvek územie iné ako tie, ktoré sú definované v odsekoch 2 a 3 ako územie členského štátu.

2. Na účely tejto smernice ‚územie krajiny‘ je oblasť použitia Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, ako je definované vzhľadom na každý členský štát v článku 227.

3. Nasledujúce územia z jednotlivých členských štátov sú vyňaté z územia krajiny:

— Spolková republika Nemecko:

ostrov Heligoland,

územie Büsingen;

— Španielske kráľovstvo:

Ceuta,

Melilla;

— Talianska republika:

Livigno,

Campione d' Italia,

talianske vody jazera Lugano.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 226, 3.8.1989, s. 21.

Nasledujúce územia z jednotlivých členských štátov sú vyňaté z územia krajiny:

— Španielske kráľovstvo:

Kanárske ostrovy;

— Francúzska republika:

zámorské oblasti;

— Grécka republika:

‘Αγιο Όρος.

4. Členské štáty prijímu opatrenia, potrebné na zabezpečenie toho, že transakcie, pochádzajúce z alebo určené pre

— kniežatstvo Monako sa považujú za transakcie pochádzajúce z alebo určené pre Francúzsku republiku;

— ostrov Man sa považujú za transakcie pochádzajúce z alebo určené pre Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.

5. Ak Komisia zváži, že ustanovenia uvedené v odseku 3 a 4 už nie sú oprávnené, a to najmä pokiaľ ide o zdravú súťaž alebo vlastné zdroje, predloží Rade vhodné návrhy.“

2. Článok 7 sa nahradí nasledujúcim textom:

„Článok 7

Dovozy

1. „Dovozom tovaru“ je:

a) vstup takého tovaru do spoločenstva, ktorý nespĺňa podmienky stanovené v článkoch 9 a 10 Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva alebo na ktorý sa nevzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, a ktorý nie je vo voľnom obehú;

b) vstup tovaru do spoločenstva z územia špecifikovaného v druhom pododseku článku 3 (3) alebo z Normandských ostrovov.

2. Miesto dovozu tovaru bude ten členský štát, v rámci ktorého územia je tento tovar vtedy, keď vstupuje do spoločenstva.

3. Nie v rozpore s odsekom 2, kde tovar referovaný v odseku 1 a) je pri vstupe do spoločenstva umiestnený pod jedno z opatrení, referovanom v článku 16 (1) (B) podľa opatrení pre dočasné dovážanie s celkovým vyňatím z dovozného cla alebo pod externé tranzitné opatrenia, pričom miesto dovozu

takéhoto tovaru musí byť členský štát, v rámci ktorého prestanú platiť tieto opatrenia.

Podobne tam, kde tovar podľa odseku 1 b) je na vstupe do spoločenstva prepustený do režimu tranzitu vnútri spoločenstva, za predpokladu platnosti článku 33a (1) b), potom miestom dovozu bude ten členský štát, v rámci ktorého takáto procedúra sa neuplatní.“

3. V článku 8 (1) a) sa výraz „v krajine inej ako“ nahradí výrazom „v členskom štáte inom ako“ a text „členský štát, do ktorého sa dováža tovar“ sa nahradí textom „členský štát, na území ktorého sa vykonáva inštalácia alebo montáž“.

4. 4. Nasledujúci pododsek sa doplní ku článku 8 (1):

„c) v takom prípade, ak je tovar dodaný na palubu lodí, lietadiel alebo vlakov počas prepravy, miesta odchodu a cieľ/určenie, ktoré sú v rámci územia spoločenstva: to miesto, kde je tovar v čase odchodu tranzitu.“

5. Článok 8 (2) sa nahradí nasledujúcim znením:

„2. Odchylné od odseku 1 a), kde miesto odchodu zásielky alebo transportu tovaru je nejaké tretie územie, miesto dodávky dovozcu ako je definované v článku 21 (2) a miesto každej následnej dodávky sa bude považovať, že bude v rámci členského štátu dovozu tovaru.“

6. Článok 10 (3) sa nahradí nasledujúcim textom:

„3. Zdaniteľná udalosť nastane a daň sa stane uplatniteľnou, ak je tovar dovážaný. Keď je tovar zaradený pod jeden z režimov uvedených v článku 7 (3) pri vstupe do spoločenstva, zdaniteľná udalosť nastane a daň sa stane uplatniteľnou, keď sa tieto režimy na tovar prestanú vzťahovať.

Keď je však dovážaný tovar podrobený clu, poľnohospodárskym poplatkom alebo poplatkom, ktoré majú rovnaký účinok ustanovený podľa spoločnej politiky, potom zdaniteľná udalosť nastane a daň sa stane uplatniteľnou, keď zdaniteľná udalosť pre tieto poplatky spoločenstva nastane a takéto poplatky sa stanú uplatniteľné.

Tam, kde dovážaný tovar nepodlieha žiadnemu z takýchto poplatkov spoločenstva, členské štáty musia uplatniť platné predpisy, riadiace clá s ohľadom na výskyt zdaniteľnej udalosti a ten moment, keď sa daň stane uplatniteľná.“

7. V článku 11 (B):

— odsek 1 sa nahradí nasledujúcim textom:

„1. Zdaniteľné množstvo bude hodnota na účely prečlenia, určené v zhode s platnými ustanoveniami a predpismi spoločenstva.“

— odsek 2 sa ruší.

8. Článok 11 (B) (3) sa nahradí nasledujúcim textom:

„3. Do zdaniteľného základu sa zahrnú, pokiaľ v ňom ešte nie sú obsiahnuté:

a) dane, poplatky, špeciálne poplatky a iné prirážky, platné mimo dovážajúceho členského štátu a tie, ktoré sú povinné z dôvodov dovozu, s odpočítaním dane z priadnej hodnoty, ktorá sa má uplatniť;

b) vedľajšie výdavky, ako sú provízia, poplatok za balenie, transport a poistenie, naakumulované ku prvému miestu určenia v rámci teritória dovážajúceho členského štátu.

„Miesto určenia“ je to miesto, ktoré je uvedené na nákladnom liste alebo inom dokumente takým spôsobom, ktorým tovar je dovážaný do dovážajúceho členského štátu. Ak nie je takéto identifikovanie miesta určenia, potom ako prvé miesto určenia sa má vziať prvý transfer nákladu v transportujúcom členskom štáte.

Rovnako členský štát môže zahrnúť do zdaniteľného základu vedľajšie výdavky uvedené vyššie, tam kde vyplývajú z transportu na iné miesto určenia v rámci územia dovážajúceho členského štátu, ak takéto miesto je známe, v čase, keď sa zdaniteľná udalosť stane.“

9. V článku 1 (B) (5) sa za výraz „boli dočasne vyvezené“ doplní výraz „zo spoločenstva“, text „v zahraničí“ sa nahradí textom „mimo spoločenstva“ a text „a spätný dovoz nie je oslobodený podľa ustanovení článku 14 l f)“ sa zruší.

10. V článku 11 (C) (2) sa text nahradí takto:

„2. Tam, kde informácia pre stanovenie zdaniteľného základu pri dovoze je vyjadrená v mene inej, ako je mena členského štátu, kde sa určenie uskutočňuje, výmenný kurz sa určí v zhode s ustanoveniami spoločenstva, ktoré riadia výpočet hodnoty na účely preclenia.

Tam, kde informácia pre určenie zdaniteľného základu nejakej obchodnej transakcie inej, ako je dovozná transakcia, je vyjadrená v mene inej, ako je mena členského štátu, kde sa stanovenie uskutočňuje, uplatniteľný výmenný kurz musí byť najposlednejší zaznamenaný kurz predaja v tom čase, keď sa daň stane uplatniteľná na najreprezentatívnejšom trhu výmeny alebo trhov dotknutých členských štátov, alebo určitý kurz, určený podľa referencie na tento alebo iné trhy v zhode uskutočnenej podľa členského štátu. Avšak pre niektoré z týchto transakcií alebo pre isté kategórie zdaniteľných osôb, členské štáty môžu pokračovať v uplatňovaní výmenného kurzu, ako je určený v zhode s hodnotou na účely preclenia.“

11. V článku 14 (1):

— pododsek b) sa ruší,

— pododsek c) sa nahradí nasledujúcim textom:

„c) — tovar dovážaný na možný predaj, ako je definované v článku 29 smernice 85/362/EHS (*) (*) naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 90/237/EHS (**)

(*) Ú. v. ES L 192, 24.7.1985, s. 20.

(**) Ú. v. ES L 133, 24.5.1990, s. 91.“;

— v pododseku d) „alebo ktorý by sa mohol kvalifikovať tým, že by sa bol vyviezol z tretej krajiny“ a „na domácom trhu“ sa ruší,

— v pododseku e) „alebo sa bude týmto kvalifikovať, ak boli dovezené z tretej krajiny“ sa ruší,

— pododsek f) sa ruší,

— v pododseku g) „alebo by sa mohol kvalifikovať tým, ak by sa dovezol z tretej krajiny“ sa ruší.

12. Názov článku 15 sa nahradí nasledujúcim textom: „Oslobodenie vývozu zo spoločenstva a podobné transakcie a internacionálny transport“

13. V článku 15 (1) a (2) text „mimo územia krajiny, ako je definované v článku 3“ sa nahradí textom „mimo územia spoločenstva“.

14. Článok 15 (3) sa nahradí týmto textom:

„3. Dodávka služieb, pozostávajúcich z práce na hnutelnom majetku získanom alebo dovezenom na účely vykonania takejto práce v rámci územia spoločenstva a odposlaného alebo odtransportovaného von zo spoločenstva osobou, zabezpečujúcou takéto služby alebo zákazníkom, ak bol ustanovený v tretej krajine alebo v mene jedného z nich;“

15. Nasledujúca zarážka sa doplní k prvému pododseku článku 15 (10):

„— pre iný členský štát a pre zamýšľaný pre sily akéhokoľvek členského štátu, ktorý je stranou Severoatlantickej dohody, iného ako je samotný členský štát určenia, pre použitie týchto síl a civilného štábu, ktorý ich sprevádza alebo zabezpečuje ich spoločné kuchyne alebo jedálne, ak sa tieto sily zúčastnia na spoločnom obrannom úsilí.“

16. V druhom pododseku článku 15 (10) sa text „za podmienok a obmedzení, stanovených členskými štátmi“ nahradí textom „za podmienok a obmedzení, stanovených hostiteľským členským štátom“.

17. V článku 15 (12) sa za text „ktorý ich vyváža“ doplní text „zo spoločenstva“ a výraz „v zahraničí“ sa nahradí výrazom „mimo spoločenstva“.

18. Článok 15 (13) sa nahradí nasledujúco:

„13. Dodávka služieb vrátane transportu a doplnkových transakcií ale vylúčiť dodávku služieb vyňatých s ohľadom na článok 13, keď sú priamo spojené s:

- externým tranzitom alebo vývozom tovaru zo spoločenstva alebo dovozom tovaru spadajúcich pod články 14 (1) alebo 16 (1) (A),
- tovarom, referovanom v článku 7(1) b), ktoré podliehajú procedúre interného tranzitu spoločenstva, zabezpečeného článkom 33a (1) b).“

19. V článku 15 (14) text „mimo územia krajiny ako je definované v článku 3“ sa musí nahradiť textom „mimo spoločenstva“.

20. V článku 16 (1):

— A sa nahradí takto:

„A. Dovozy tovaru, ktoré sa majú umiestniť pod nariadenia o uskladnení inom ako colnom;“

— B sa nahradí takto:

„B. Dodávky tovaru, ktorý sa má

- a) podrobiť precleniu a ak je to uplatniteľné, umiestniť na dočasné uskladnenie;
- b) umiestniť do bezcolnej zóny alebo bezcolného skladu;
- c) umiestniť podľa nariadenia o colných skladoch alebo podľa opatrení pre domáce spracovanie;
- d) prijať do teritoriálnych vôd:
 - aby sa pripojil k výrobným alebo vrtacím plošinám na účely konštrukcie, opravy, údržby, zmeny, alebo vybavenia týchto plošín alebo na pripojenie takýchto plošín k materskej pevnine,
 - na doplnenie paliva a potravín pre vrtáciu alebo výrobnú plošinu;

— na doplnenie paliva a potravín pre vrtáciu alebo výrobnú plošinu;

e) umiestniť pod ustanovenia o uskladnení iné ako colné.

Miesta referované v a), b), c) a d) musia byť definované pomocou platných colných predpisov;“

— C sa nahradí takto:

„C. Dodávky služieb súvisiacich s dodávkami tovarov referovaných v B;“

— D sa nahradí takto:

„D. Dodávky tovarov a služieb vykonaných na miestach, uvedených v B a ešte podriadených jednému z opatrení, ktoré sú špecifikované v tomto článku;“

— doplní sa nasledujúci bod E:

„E. Dodávky:

— tovaru uvedeného v článku 7 (1) a) stále podliehajúceho režimu dočasného dovozu s celkovým oslobodením od dovozného cla alebo režimu externého tranzitu,

— tovaru uvedeného v článku (7) (1) b) stále podliehajúceho režimu tranzitu vo vnútri spoločenstva v súlade s článkom 33a,

ako aj poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito dodávkami.“

21. Nasledujúci odsek sa vloží do článku 28:

„3a. Prejednávané rozhodnutie rady, ktoré podľa článku 3 smernice 89/465/EHS (*) má spôsobiť zrušenie prechodných derogácií podľa odseku 3, podľa ktorých je Španielsko oprávnené oslobodiť transakcie referované v bode 2 Prílohy F s ohľadom na služby poskytnuté autormi a transakciami referovanými v bodoch 23 a 25 Prílohy F.

(*) Ú. v. ES L 226, 3.8.1989, s. 21.“

22. Nasledujúca hlava XVIa a články 28a až 28m sa vložia:

„HLAVA XVIa

PRECHODNÉ OPATRENIA NA ZDANENIE OBCHODU MEDZI ČLENSKÝMI ŠTÁTMI

Článok 28a

Rozsah platnosti

1. Dani z pridanej hodnoty podlieha tiež:

a) nadobudnutie tovaru vnútri spoločenstva uskutočnené za úhradu na území krajiny zdaniteľnou osobou konajúcou ako taká alebo nezdaniteľnou právnickou osobou, keď

dodávateľ je zdaniteľná osoba konajúca ako taká, ktorá nie je oprávnená na daňové oslobodenie podľa článku 24 a na ktorú sa nevzťahujú opatrenia stanovené v druhej vete článku 8 (1) a) alebo v článku 28b (B) (1).

Derogáciou z prvého odseku daň z pridanej hodnoty nesmie byť uplatniteľná na akvizície tovaru vo vnútri spoločenstva iné, ako sú nové prostriedky pre transport a iné než výrobky podliehajúce clu, ktoré je uplatňované:

— zdaniteľnou osobou, ktorá je oprávnená na jednoduchú sadzbu zabezpečenú článkom 25, osobou ktorá vykonáva dodávky tovaru alebo služieb, ktoré nie sú odpočítateľné, alebo nezdaniteľnou právnickou osobou,

— na celkovú hodnotu po odpočítaní dane z pridanej hodnoty splatnej alebo zaplatenej v členskom štáte, z ktorého sa tovar odoslal alebo prepravoval neprekrôčiac počas kalendárneho roka takú úroveň, ktorá sa určí členským štátom, ale ktorá nesmie byť menšia ako ekvivalent národnej meny k hodnote 10 000 ECU, a

— za predpokladu, že celková hodnota zmenšená odpočítaním dane z pridanej hodnoty splatnej alebo zaplatenej v členskom štáte, z ktorého sa tovar odoslal alebo prepravil, z akvizície tovaru vo vnútri spoločenstva iného, ako je nový prostriedok na dopravu a iného, ako sú výrobky, podliehajúce clu, ktoré nebolo uplatnené počas predošlého kalendárneho roka, prekrôčiac úroveň referovanú v druhej zarážke.

Členské štáty musia udeliť zdaniteľným osobám a nezdaniteľným právnickým osobám, oprávneným podľa druhého pododseku právo zvoliť si všeobecnú schému, ako je stanovená v prvom pododseku. Členské štáty musia určiť podrobné pravidlá pre výkon takejto voľby, ktorá sa musí uplatniť v každom prípade počas dvoch kalendárnych rokov;

b) Nadobudnutie nových dopravných prostriedkov vnútri spoločenstva uskutočnené za úhradu v rámci krajiny zdaniteľnými osobami alebo nezdaniteľnými právnickými osobami, na ktoré sa vzťahuje derogácia podľa druhého pododseku bodu a), alebo akoukoľvek inou nezdaniteľnou osobou.

2. Na účely tejto hlavy:

a) nasledujúce sa bude považovať za „dopravný prostriedok“: vodné dopravné prostriedky dlhšie ako 7,5 metra, lietadlá so zdvihom nad 1 550 kilogramov a motorizované pozemné vozidlá s kapacitou presahujúcou 48 kubických centimetrov alebo s výkonom nad 7,2 kilowattov, ktoré sú určené na prepravu osôb alebo tovaru, s výnimkou lodí a lietadiel uvedených v článku 15 (5) a (6);

b) dopravný prostriedok referovaný v a) sa nesmie považovať za „nový“, ak sú splnené súčasne obe podmienky:

— bol dodaný viac ako tri mesiace po dátume prvého vstupu do prevádzky,

— najazdil viac ako 3 000 kilometrov v prípade pozemných vozidiel, plavil sa na mori viac ako 100 hodín v prípade lodi a letel viac ako 40 hodín v prípade lietadiel.

Členské štáty stanovujú podmienky, podľa ktorých horeuvedené fakty sa môžu považovať ako ustanovené.

3. „Interná akvizícia tovaru v rámci spoločenstva“ predstavuje akvizíciu práva disponovať ako majiteľ hnutelným hmotným majetkom, ktorý bol vyexpedovaný alebo transportovaný osobe, ktorá nadobudla tovar prostredníctvom alebo v mene dodávateľa alebo osoby nadobúdajúcej tovar do členského štátu iného ako je ten, z ktorého tovar bol vyexpedovaný alebo transportovaný.

Tam, kde sa nadobudol tovar prostredníctvom nezdaniteľnej právnickej osoby, ktorý bol expedovaný alebo transportovaný z tretieho teritória a dovezený prostredníctvom tejto nezdaniteľnej právnickej osoby do členského štátu iného ako je členský štát, do ktorého prišiel expedovaný alebo transportovaný tovar, potom takýto tovar sa bude považovať za tovar expedovaný alebo transportovaný z členského štátu dovozu. Takýto členský štát poskytne dovozcovi, ako je definovaný v článku 21 (2), refundáciu dane z pridanej hodnoty, ktorá bola zaplatená v súvislosti s dovozom tovaru, pokiaľ dovozca preukáže, že jeho akvizícia podliehala dani z pridanej hodnoty v členskom štáte príchodu expedovaného alebo transportovaného tovaru.

4. Každá osoba, ktorá z času na čas dodáva nové dopravné prostriedky podľa podmienok stanovených v článku 28c (A), sa tiež považuje za zdaniteľnú osobu.

Členský štát, na území ktorého sa dodávka uskutočňuje, zaručí zdaniteľnej osobe právo odpočtu zo základu týchto nasledujúcich podmienok:

— právo na odpočet vznikne a môže sa vykonať jedine v čase dodávky,

— zdaniteľná osoba musí byť oprávnená na odpočet dane z pridanej hodnoty, ktorá je zahrnutá do nákupnej ceny alebo zaplatená pri dovoze alebo internej akvizícii dopravných prostriedkov vnútri spoločenstva, až do čiastky nepresahujúcej daň, po ktorú táto osoba bola povinná, ak by dodávka nebola bývala oslobodená.

Členské štáty stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu týchto podmienok

5. S nasledujúcim sa bude nakladať ako s realizovanou dodávkou tovaru:

a) dodávka pre inú zdaniteľnú osobu alebo zmluvy o dielo, ako sú definované v článku 5 (5) a), fyzicky vykonaná v rámci nejakého členského štátu iného ako je ten, v rámci ktorého zákazník je identifikovaný na účely dane z pridanej hodnoty a kde sú splnené nasledujúce podmienky:

- materiály použité osobou vykonávajúcou dielo, ktoré bolo expedované alebo transportované prostredníctvom alebo v mene zákazníka z členského štátu, v rámci ktorého teritória je zákazník identifikovaný na účely dane z pridanej hodnoty,
- dielo/práca/stavba ukončená alebo zmontovaná osobou, vykonávajúcou dielo, ktoré je transportované alebo expedované pre zákazníka v členskom štáte, v ktorom je zákazník identifikovaný na účely dane z pridanej hodnoty;

b) transfer tovaru prostredníctvom zdaniteľnej osoby z jej podniku do iného členského štátu.

Nasledujúce sa bude považovať ako transferované prostredníctvom alebo v mene zdaniteľnej osoby mimo teritória definovaného v článku 3, ale v rámci spoločenstva na účely podniku, ktoré sú iné ako účely nasledujúcich transakcií:

- dodávka predmetného tovaru prostredníctvom zdaniteľnej osoby v rámci územia členského štátu určenia zásielky alebo transportu podľa podmienok stanovených v druhej vete článku 8 (1) a) a v článku 28b (B) (1),
- dodávka predmetného tovaru zdaniteľnou osobou podľa podmienok stanovených v článku 8 (1) c),
- dodávka predmetného tovaru zdaniteľnou osobou na území krajiny podľa podmienok stanovených v článku 15 alebo v článku 28c (A),
- dodávka pre zdaniteľnú osobu, podľa podmienok stanovených v a) na základe zmluvy o dielo, ktorá sa vykonala v členskom štáte určenia zásielky alebo transportu predmetného tovaru,
- dodávka služieb vykonaných zdaniteľnou osobou a obsahujúcich prácu na predmetnom tovare fyzicky vykonanú v členskom štáte určenia zásielky alebo transportu tovaru,

— dočasné použitie predmetného tovaru v rámci územia členského štátu určenia zásielky alebo transportu tovaru na účely dodávky služieb prostredníctvom zdaniteľnej osoby, ktorá je ustanovená/zaregistrovaná na území členského štátu odoslania zásielky alebo transportu tovaru,

— dočasné použitie predmetného tovaru počas obdobia nepresahujúceho 24 mesiacov, v rámci územia iného členského štátu, v ktorom dovoz toho istého tovaru z nejakej tretej krajiny z pohľadu na dočasné použitie by mohol byť oprávnený pre opatrenia pre dočasný dovoz s plnou výnimkou na dovoznú clo.

6. Interná akvizícia tovaru v rámci spoločenstva bude obsahovať použitie zdaniteľnou osobou na účely jeho vlastného podniku/podnikania s tovarom expedovaným alebo transportovaným prostredníctvom alebo v mene tejto zdaniteľnej osoby z iného členského štátu v rámci územia ktorého sa tovar vyrobil, vytáčil, spracoval, nakúpil, získal ako je to definované v odseku 1 alebo doviezol prostredníctvom zdaniteľnej osoby v rámci jeho podnikania/podniku do iného členského štátu.

7. Členské štáty prijímajú opatrenia na zabezpečenie toho, že transakcie, ktoré by sa mohli klasifikovať ako „dodávky tovaru“, ako sú definované v odseku 5 alebo v článku 5, ak by sa boli uskutočnili v rámci teritória krajiny zdaniteľnou osobou, ktorá koná ako zaradená do „internej akvizície tovaru v rámci spoločenstva“.

Článok 28b

Miesto plnenia

A. Miesto internej akvizície tovaru v rámci spoločenstva

1. Miesto internej akvizície tovaru v rámci spoločenstva sa bude považovať to miesto, kde je tovar v tom čase, keď je vyexpedovaný alebo transportovaný pre osobu získavajúcu tento tovar, ktorá tým ukončí túto akvizíciu.

2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 1, za miesto nadobudnutia vnútri spoločenstva podľa článku 28a (1) a) sa bude považovať miesto na území členského štátu, ktorý vydá identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, pod ktorým osoba nadobúdajúca tovar uskutočnila toto nadobudnutie, s výnimkou prípadu, ak osoba, získavajúca tovar nepreukáže, že nadobudnutie podliehalo dani v zhode s odsekom 1.

Ak však nadobudnutie podlieha dani v zhode s odsekom 1 v členskom štáte príchodu expedície alebo transportu tovaru potom, čo sa podriadilo dani v zhode s prvým

pododsekom, potom zdaniteľné množstvo bude zredukované podľa tohto členského štátu, ktorý vydal identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, pod ktorým osoba, získavajúca tovar, uskutočnila akvizíciu.

B. Miesto dodávky tovaru

1. Odchylné od článku 8 (1) a) a (2), miesto tovaru vyexpedovaného alebo transportovaného prostredníctvom alebo v mene dodávateľa z členského štátu iného ako je príchod expedície alebo transportu ku nákupcovi, kde sa končí, tam kde budú splnené nasledujúce podmienky:

- dodávka tovaru je dodaná pre zdaniteľnú osobu, oprávnenú k derogácii, zabezpečenej v druhom pododseku článku 28a (1) a), pre takú nezdaniteľnú právnickú osobu, ktorá je oprávnená pre takú istú derogáciu alebo pre ktorúkoľvek inú nezdaniteľnú osobu,
- dodávka je tovar iný ako nové dopravné prostriedky a iný ako tovar dodaný po zmontovaní alebo inštalácii, s alebo bez skúšobnej prevádzky, prostredníctvom alebo v mene dodávateľa.

Tam, kde tovar takto dodaný je vyexpedovaný alebo transportovaný z tretieho územia a dovezený dodávateľom do niektorého členského štátu, iného ako je členský štát príchodu tovaru vyexpedovaného alebo transportovaného z členského štátu dovozu.

2. Avšak tam, kde je dodávka tovaru iná ako produkty podriadené spotrebnej dani, odsek 1 sa neuplatní na dodávky tovaru vyexpedovaného alebo transportovaného do toho istého členského štátu príchodu expedície alebo transportu, keď:

- celková hodnota takýchto dodávok po odpočítaní dane z pridanej hodnoty neprekročí počas jedného kalendárneho roka ekvivalent národnej meny k čiastke 100 000 ECU, a
- celková hodnota zmenšená o čiastku dane z pridanej hodnoty dodávok tovaru iných ako produktov, podriadených spotrebnej dani, platnej podľa podmienok stanovených v odseku 1 v predošlom kalendárom roku, neprekročila ekvivalent v národnej mene ku čiastke 100 000 ECU.

Členský štát, v rámci ktorého sa potom tovar expeduje alebo transportuje pre konečného nákupcu, môže stanoviť limit na úrovne, referované vyššie ako ekvivalent národnej meny ku hodnote 35 000 ECU vtedy, ak členský štát má obavy, že vyššie uvedená úroveň 100 000

ECU by mohla viesť ku závažným narušeniam podmienok súťaže. Tie členské štáty, ktoré si zvolia takúto možnosť, musia prijať opatrenia potrebné na informovanie zodpovedných verejných autorít v členskom štáte expedície alebo transportu tovaru.

Pred 31. decembrom 1994 bude Komisia podávať správu pre radu o prevádzke špeciálnej zníženej úrovne 35 000 ECU, ktorá je zabezpečená v predošlom pododseku. V tejto správe Komisia môže informovať radu o tom, že zrušenie špeciálnej úrovne nepovedie ku závažným narušeniam súťaže. Kým Rada neprijme jednohlasné rozhodnutie k návrhu komisie, predošlý pododsek zostane v platnosti.

3. Ten členský štát, v rámci územia ktorého je tovar v čase odchodu expedície alebo transportu, zaručí právo tým zdaniteľným osobám, ktoré vykonávajú dodávky tovaru a sú oprávnené podľa odseku 2, zvoliť si miesto týchto dodávok tak, aby bolo určené podľa odseku 1.

Dotknuté členské štáty stanovujú podrobné pravidlá na umožnenie tejto voľby, ktorá sa v každom prípade uplatní počas dvoch kalendárnych rokov.

C. Miesto dodávky služieb v internom transporte tovaru v rámci spoločenstva

1. Derogáciou z článkov 9 (2) b), miesto dodávky služieb v internom transporte tovaru v rámci spoločenstva sa určí podľa odsekov 2, 3 a 4. Na účely tejto hlavy sa uplatnia nasledujúce definície:

- ‚interný transport tovaru v rámci spoločenstva‘ bude znamenať transport vtedy, ak miesto odchodu a miesto príchodu sú umiestnené v rámci teritórií dvoch rôznych členských štátov,
- ‚miesto odchodu‘ bude znamenať miesto, kde sa transport tovaru skutočne začína, a potom prejde skutočnú vzdialenosť na to miesto, kde sa tovar nachádza,
- ‚miesto príchodu‘ bude znamenať miesto, kde transport tovaru skutočne skončí.

2. Miesto dodávky služieb v internom transporte tovaru v rámci spoločenstva bude miesto odchodu.

3. Avšak odchylné od odseku 2, miesto dodávky služieb v internom transporte tovaru v rámci spoločenstva, ktorý je poskytnutý zákazníkovi identifikovanému na účely dane z pridanej hodnoty v členskom štáte inom, ako je odchod transportu, musí sa považovať, že je v rámci teritória členského štátu, ktorý vydal zákazníkovi identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, pod ktorým sa mu služba poskytnula.

4. Členské štáty nemusia uplatniť daň na tú časť transportu, ktorý odpovedá cestám vykonaným cez vody, ktoré netvorí súčasť teritória spoločenstva, ako je definované v článku 3.

D.

Miesto dodávky služieb, doplnkových k internému transportu tovaru v rámci spoločenstva spôsobom derogácie z článku 9 (2) c), kedy miesto dodávky služieb zahŕňa aktivity doplnkové ku internému transportu tovaru v rámci spoločenstva, ktorý je poskytnutý zákazníkom identifikovaným na účely dane z pridanej hodnoty v niektorom členskom štáte inom ako je ten, v rámci územia ktorého sa služby fyzicky vykonali, sa musí považovať, že to bude v rámci teritória toho členského štátu, ktorý vydal zákazníkovi identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, pod ktorým sa mu služby poskytnú.

E. *Miesto dodávky služieb poskytnutých sprostredkovateľmi*

1. Odchylné od článku 9 (1) miestom dodávky služieb poskytnutých sprostredkovateľmi konajúcimi v mene a na účet iných osôb, keď sa zúčastňujú na poskytovaní služieb vo vnútornej preprave tovaru v rámci spoločenstva, je miesto odoslania.

Avšak tam, kde zákazník, pre ktorého sa služby poskytnú prostredníctvom sprostredkovateľa, a sú vykonané ako je identifikované na účely dane z pridanej hodnoty v členskom štáte inom ako je odchod transportu, potom za miesto dodávky služieb poskytnutých prostredníctvom sprostredkovateľa sa bude považovať, že sú na území, v rámci ktorého je vydané identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty pre zákazníka, pod ktorým sa služba poskytla tomuto zákazníkovi.

2. Odchylné od článku 9 ods. 1, miestom poskytovania služieb sprostredkovateľov, ktorí konajú v mene a na účet iných osôb, ak sa služby poskytujú ako súčasť doplnkových činností pri preprave tovaru vnútri spoločenstva, je miesto, kde sa doplnkové služby skutočne poskytujú.

Ak má však príjemca služieb, ktoré mu poskytol sprostredkovateľ, identifikačné číslo dane z pridanej hodnoty v inom členskom štáte než v tom, v ktorom mu bola doplnková služba skutočne poskytnutá, považuje sa za miesto poskytnutia služby sprostredkovateľa územie členského štátu, ktorý príjemcovi služby vydal identifikačné číslo dane z pridanej hodnoty, pod ktorým mu sprostredkovateľ službu poskytol.

3. Odchylné od článku 9 (1), miesto dodávok služieb poskytnutých sprostredkovateľmi činiacimi v mene a na účet ostatných osôb, tam kde služby tvoria súčasť trans

akcií iných, ako sú referované v odseku 1 alebo 2 alebo v článku 9 (2) e), bude to miesto, kde sa takéto transakcie vykonali.

Avšak kde je zákazník identifikovaný na účely dane z pridanej hodnoty, v členskom štáte inom ako ten, v rámci územia ktorého sa transakcie uskutočnili, miesto dodávky služieb poskytnutých sprostredkovateľom sa bude považovať, že bude v rámci teritória členského štátu, ktorý vydal zákazníkovi identifikačné číslo dane z pridanej hodnoty, pod ktorým sa poskytnú tieto služby sprostredkovateľom.

Článok 28c

Oslobodenia

A. *Oslobodenie dodávok tovaru*

Bez toho, aby boli dotknuté iné ustanovenia spoločenstva a za podmienok, ktoré samy stanovujú na tento účel pre zabezpečenie správnej a jednoduchšej aplikácie výnimiek, uvedených ďalej v texte ako aj na zabránenie akémukoľvek úniku, vyhýbaniu sa či zneužitiu, členské štáty oslobodia:

a) dodávky tovaru, ako sú definované v článku 5 a 28a (5) a), expedovaného a transportovaného prostredníctvom alebo v mene dodávateľa alebo osoby nadobúdajúcej tovar mimo územia, referovaného v článku 3, ale v rámci spoločenstva, ktorý je dodaný pre inú zdaniteľnú osobu alebo nezdaniteľnú právnickú osobu, pôsobiacu ako osoba v členskom štáte inom ako je ten, ktorý je odchodovým štátom pre expedovanie alebo transport tovaru.

Toto oslobodenie sa neuplatní na dodávky tovaru vykonané zdaniteľnými osobami, oslobodenými od dane v súvislosti s článkom 24 alebo na dodávky tovaru, dodané pre zdaniteľné osoby, alebo nezdaniteľné právnické osoby, ktoré sú kvalifikované pre derogácie v druhom pododseku článku 28a (1) a);

b) dodávky nových dopravných prostriedkov expedovaných alebo transportovaných kupujúcemu prostredníctvom alebo v mene dodávateľa mimo územia, referovaného v článku 3, ale v rámci spoločenstva, dodané pre zdaniteľné osoby alebo nezdaniteľné právnické osoby, na ktoré sa nevzťahuje oslobodenie podľa druhého pododseku článku 28a (1) a) alebo pre iné nezdaniteľné osoby;

- c) Dodávky tovaru, definované v článku 28a (5) b), na ktorý by sa vzťahovalo oslobodenie podľa a), ak by sa boli uskutočnili pre iné zdaniteľné osoby.

B. S výnimkou nadobudnutia tovaru vnútri spoločenstva bez prejedície ku iným ustanoveniam a predpisom spoločenstva a podriadením sa podmienkam, ktoré sa musia stanoviť na účely zabezpečenia správneho a jednoduchého uplatnenia výnimiek, zabezpečených v texte ďalej a zabrániac akémukoľvek úniku, vyhýbaniu sa alebo zneužitiu, členské štáty oslobodia:

- a) Internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, pre dodávku ktorej prostredníctvom zdaniteľným osôb by sa mohli oslobodiť za každých okolností v rámci územia krajiny;
- b) Internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, ktorej dovoz by sa za každých okolností oslobodil z platnosti článku 14 (1);
- c) internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, kde podľa článku 17 (3) a (4) osoba nadobúdajúca tovar by mohla byť oprávnená za každých okolností ku plnému vráteniu dane z pridanej hodnoty, platnú podľa článku 28a (1).

C. Oslobodenie prepravných služieb

Členské štáty oslobodia dodávky interných transportných služieb v rámci spoločenstva, ktoré sú obsiahnuté v expedícii a transporte tovaru do a z ostrovov, tvoriacich autonómne regióny Azory a Madeira, ako aj expedíciu a transport tovaru medzi týmito ostrovmi.

D. Oslobodenie dovozu tovaru

Keď tovar je expedovaný alebo transportovaný z tretieho územia, ktorý je dovezený do členského štátu iného ako ten, ktorý je krajinou príchodu expedície alebo transportu, členské štáty musia oslobodiť takýto dovoz, keď dodávka takéhoto tovaru prostredníctvom dovozcu, ako je definované v článku 21 (2), je oslobodená podľa odseku A.

Členské štáty musia stanoviť podmienky, riadiace toto oslobodenie z pohľadu na zabezpečenie svojej správnej a jednoduchšej aplikácie a zabrániť každému úniku, vyhýbaniu sa alebo zneužitiu.

E. Ostatné oslobodenia

- a) Členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že interné akvizície tovaru v rámci spoločenstva, spadajúce pod článok 16 (1) (B) prinesú výhody pre tie isté ustanovenia ako dodávky tovaru vykonané v rámci územia krajiny za tých istých okolností.
- b) článok 16 (2) sa nahradí nasledujúcim textom:

2. Podmienené konzultáciami, ktoré sú predpokladané článkom 29, členské štáty môžu oslobodiť nasledovné plnenia:

- a) nadobudnutie tovaru v rámci spoločenstva prostredníctvom zdaniteľnej osoby, dovoz a dodávku tovaru pre zdaniteľnú osobu určeného na vývoz, ak je tento tovar bez alebo po spracovaní na území tretích teritórií a dodávky služieb súvisiacich s týmito vývoznými aktivitami, až do hodnoty jeho vývozov počas predchádzajúcich 12 mesiacov;
- b) internej akvizície tovaru v rámci spoločenstva prostredníctvom zdaniteľnej osoby, dovoz a dodávku tovaru pre zdaniteľnú osobu z pohľadu na dodávku do iného členského štátu za podmienky stanovenej v článku 28 c (A), ako aj dodávky a služby súvisiace s takýmito dodávkami do iného členského štátu, až do hodnoty jeho dodávky tovaru pod podmienkami, stanovenými v článku 28c (A) počas predošlých 12 mesiacov.

Členské štáty môžu spoločne stanoviť maximálnu hodnotu pre transakcie, ktoré oslobodia podľa a) a b).'

Článok 28d

Zdaniteľná udalosť a uplatniteľnosť dane

1. Zdaniteľná udalosť sa vyskytne, ak sa uskutoční interná akvizícia tovaru v rámci spoločenstva. Interná akvizícia tovaru v rámci spoločenstva sa bude považovať za realizovanú, ak sa dodávka podobného tovaru považuje ako realizovaná v rámci územia krajiny.

2. Pre internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva daň sa stane uplatniteľná v 15. deň mesiaca nasledujúceho za tým, počas ktorého sa zdaniteľná udalosť odohrá.

3. Odchyľne od odseku 2, daň sa stane uplatniteľná pri vydaní faktúry tam, kde faktúra je vydaná pre osobu nadobúdajúcu tovar pred dátumom, stanoveným v odseku 2.

4. Odchylnou od článku 10 (2) a (3) sa daň stáva uplatniteľnou na dodávky tovaru uskutočnené za podmienok stanovených v článku 28c (A) na 15. deň mesiaca nasledujúceho za tým mesiacom, kedy sa zdaniteľná udalosť odohrá.

Avšak daň sa stane uplatniteľnou pri vydaní faktúry vtedy, ak je faktúra vydaná pred 15. dňom mesiaca nasledujúceho za tým, počas ktorého sa zdaniteľná udalosť odohrá.

Článok 28e

Daňový základ a daňová sadzba

1. V prípade internej akvizície tovaru v rámci spoločenstva sa daňový základ stanoví na základe takých istých prvkov ako sú tie, ktoré sú použité podľa článku 11 (A) na určenie daňového základu pre dodávku takého istého tovaru v rámci územia krajiny. Najmä v prípade interných akvizícií tovaru referovaných v článku 28a (6) sa daňový základ určí podľa článku 11 (A) (1) b).

Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa spotrebná daň splatná alebo zaplatená osobou, konajúcou internú akvizíciu produktu v rámci spoločenstva, ktorá podlieha spotrebnej dani, aby sa táto začlenila do zdaniteľného množstva podľa článku 11 (A) (2) a).

2. Sadzba dane uplatniteľnej na internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva musí byť taká, ako platí vtedy, keď sa daň stane uplatniteľná.

3. Sadzba dane uplatniteľná na internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva musí byť taká, ako sa aplikuje na dodávky podobného tovaru v rámci územia krajiny.

Článok 28f

Právo na odpočet

1. Článok 17 (2), (3) a (4) sa musí nahradiť nasledujúcim textom:

2. Pokiaľ sa týka tovaru a služieb, ktoré sú použité na účely zdaniteľných transakcií, zdaniteľná osoba musí byť oprávnená aby odpočítala daň, ktorú je povinná zaplatiť:

- daň z pridanej hodnoty, splatnú alebo zaplatenú s ohľadom na tovar a služby dodané, alebo ktoré sa pre ňu majú byť dodané inou zdaniteľnou osobou zodpovednou za daň v rámci územia krajiny;
- daň z pridanej hodnoty, splatnú alebo zaplatenú s ohľadom na dovezený tovar v rámci územia krajiny;
- daň z pridanej hodnoty, splatnú podľa článkov 5 (7) a, 6 (3), a 28a (6);
- daň z pridanej hodnoty, splatnú podľa článku 28a (1) a).

3. Členské štáty musia taktiež poskytnúť každej zdaniteľnej osobe právo na odpočet alebo refundáciu dane z pridanej hodnoty, referovanej v odseku 2, pokiaľ sa týka tovaru a služieb, ktoré sú použité na účely:

- plnení súvisiacich s ekonomickými aktivitami referovanými v článku 4 (2), vykonanými v inej krajine, ktoré by boli odpočítateľné, ak by sa boli vykonali v rámci územia krajiny;
- plnení, ktoré sú oslobodené podľa článku 14 (1) i), 15, 16(1) (B), (C), (D) alebo (E) alebo (2) alebo 28c (A);
- každé z plnení, oslobodených podľa článku 13 b) a) a d) (1) až (5), keď zákazník je zaregistrovaný (ustanovený) mimo spoločenstva alebo ak takéto plnenia sú priamo spojené s tovarom, ktorý sa má vyviezť do krajiny mimo spoločenstva.

4. Refundácia dane z pridanej hodnoty referovaná v odseku 3 sa má vykonať:

- u zdaniteľných osôb, ktoré nie sú ustanovené (zaregistrované) v rámci územia krajiny, ale ktoré sú ustanovené v inom členskom štáte v zhode s podrobnými realizačnými pravidlami, stanovenými v smernici 79/1072/EHS (*),
- zdaniteľným osobám, ktoré nie sú ustanovené v rámci územia spoločenstva v zhode s podrobnými realizačnými pravidlami, stanovenými v smernici 86/560/EHS (**).

(*) Ú. v. ES L 331, 27.12.1979, s. 11.

(**) Ú. v. ES L 326, 21.11.1986, s. 40.

2. Článok 18 (1) sa nahradí nasledujúcim textom:

1. Aby si zdaniteľná osoba uplatnila svoje právo na odpočet, musí:

- vzhľadom na odpočet podľa článku 17 (2) a) mať faktúru vyplnenú v zhode s článkom 22 (3);
- vzhľadom na odpočet podľa článku 17 (2) b) vlastníť dovozný dokument, špecifikujúci jeho ako adresáta alebo dovozcu a uvádzať alebo dovoľovať kalkuláciu množstva dane, ktorá je splatná;
- vzhľadom na odpočet podľa článku 17 (2) c) splniť formalities ustanovené každým členským štátom;
- ak je od nej požadované, zaplatiť daň ako zákazník alebo nákupca ak sa uplatní článok 21 (1), splniť formalities ustanovené každým členským štátom;

- e) vzhľadom na odpočet podľa článku 17 (2) d) uviesť v colnom prehlásení podľa článku 22 (4) všetky informácie potrebné pre veľkosť dane splatnej na jeho internú akvizíciu tovaru, ktoré sa majú vykalulovať a uviesť na faktúre podľa článku 22 (3).'

3. Nasledujúci odsek sa vloží do článku 18:

„3a. Členské štáty môžu opraviť zdaniteľnú osobu, ktorá nemá faktúru v zhode s článkom 22 (3), aby urobila odpočet referovaný v článku 17 (2) d); musia stanoviť podmienky a opatrenia na aplikáciu tohto ustanovenia.“

Článok 28g

Osoby zodpovedné za platbu dane

Článok 21 sa nahradí nasledujúcim textom:

„Článok 21

Osoby povinné platiť daň

Nasledujúci budú zodpovední za zaplatenie dane z pridanej hodnoty:

1. Podľa interného systému:

- a) zdaniteľné osoby, vykonávajúce zdaniteľnú dodávku tovaru alebo služieb iných než jedna zo služieb alebo dodávok tovaru referovaných v b).

Tam, kde sa zdaniteľná dodávka alebo služby uskutočnia zdaniteľnou osobou, ktorá je zaregistrovaná v cudzine, členské štáty môžu prijať dohody podľa ktorých je daň splatná inou zdaniteľnou osobou. Medzi iným daňový zástupca alebo osoba, pre ktorú sa dodávka tovaru alebo služieb vykonáva môže byť určený ako táto iná zdaniteľná osoba. Členské štáty taktiež môžu zabezpečiť, aby iná než zdaniteľná osoba bola zodpovedná za platenie dane spoločne a jednotlivo;

- b) zákazník služby uvedenej v článku 9 (2) e) alebo v článku 28b (C) (D) alebo (E) a vykonanej zdaniteľnou osobou, ktorá je ustanovená (registrovaná) v zahraničí.

Avšak členské štáty môžu požadovať, aby dodávateľ služieb bol spoločne a jednotlivo zodpovedný za platenie dane;

- c) každá osoba, ktorá spomenie daň z pridanej hodnoty na faktúre alebo inom dokumente, slúžiacom ako faktúra;

- d) každá osoba, uskutočňujúca zdaniteľnú internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva. Tam, kde sa uskutočňuje interná akvizícia tovaru v rámci spoločenstva osobou, ktorá je zaregistrovaná v zahraničí, členské štáty môžu prijať dohody, ktorými je daň splatná inou osobou. Medzi iným, daňový zástupca môže byť určený ako iná osoba. Členské štáty taktiež zabezpečia, že niekto iný ako osoba uskutočňujúca internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, musí byť spoločne a jednotlivo zodpovedná za platbu dane;

2. Pri dovoze: osoba lebo osoby stanovené alebo ktoré sú akceptované ako zodpovedné členskému štátu, do ktorého tovar sa dováža.'

Článok 28h

Povinnosti osôb povinných platiť daň

Článok 22 sa nahradí nasledujúcim textom:

„Článok 22

Povinnosti podľa interného systému:

1. a) Každá zdaniteľná osoba určí svoju aktivitu ako počiatok, zmenu alebo zrušenie zdaniteľnej osoby.

- b) Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia v bode a), každá zdaniteľná osoba uvedená v článku 28a (1) a), druhý pododsek, musí uviesť, že uskutočňuje internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, ak podmienky pre uplatnenie derogácie zabezpečené v tomto článku nie sú splnené.

- c) Členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na identifikovanie pomocou individuálneho čísla:

— každej zdaniteľnej osoby, s výnimkou tých, ktoré sú referované v článku 28a (4), ktoré v rámci územia krajiny vykonávajú dodávky tovaru alebo služieb, dávajúc im právo na odpočet, iný ako sú provízie za služby, za ktoré je splatná daň výhradne zákazníkom podľa článku 21 (1) b). Avšak členské štáty nemusia identifikovať určité zdaniteľné osoby uvedené v článku 4 (3),

— každej zdaniteľnej osoby uvedenej v odseku 1 b) a každej zdaniteľnej osoby, ktorá využije možnosť poskytnutú v treťom pododseku článku 28a (1) a).

d) Každé jednotlivé identifikačné číslo musí mať prefix podľa medzinárodnej normy ISO č. 3166, alfa 2, pomocou ktorého sa dá identifikovať členský štát vydávajúci toto identifikačné číslo.

e) Členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na zaisťovanie toho, že identifikačné systémy rozlíšia zdaniteľné osoby referované v c) a na to, aby sa zabezpečilo správne uplatnenie prechodných opatrení pre zdanie interných transakcií v rámci spoločenstva ako sú stanovené v tejto hlave.

2. a) Každá zdaniteľná osoba bude udržiavať účty dostatočne podrobné pre daň z pridanej hodnoty, aby mohli byť použité a prehliadnuté daňovou autoritou.

b) Každá zdaniteľná osoba musí udržiavať register tovaru, ktorý vyexpedovala alebo transportovala alebo ktorý bol expedovaný alebo transportovaný v jej mene von z územia, definovaného v článku 3, ale v rámci spoločenstva na účely transakcií, referovaných vo štvrtnej, piatej, šiestej, a siedmej zarážke článku 28a (5) b).

Každá zdaniteľná osoba udržiava register materiálov, vyexpedovaných pre neho od iného členského štátu nim alebo v mene inej zdaniteľnej osoby, identifikovanej na účely dane z pridanej hodnoty v tomto inom členskom štáte z pohľadu na dodávku pre túto zdaniteľnú osobu zo zmluvy o dielo.

3. a) Každá zdaniteľná osoba musí vydať faktúru, alebo iný dokument slúžiaci ako faktúra s ohľadom na tovar alebo služby, ktoré dodal alebo poskytol inej zdaniteľnej osobe alebo nezdaniteľnej právnickej osobe. Každá zdaniteľná osoba musí taktiež vydať faktúru alebo dokument slúžiaci ako faktúra s ohľadom na dodávky tovaru referovaného v článku 28b b) (B) (1) a s ohľadom na tovar dodaný podľa podmienok stanovených v článku 28c (A). Zdaniteľná osoba musí udržiavať kópiu každého vydaného dokumentu.

Každá zdaniteľná osoba musí taktiež vydať faktúru s ohľadom na platbu na účet, ktorá sa zaplatí na jej účet pred dodávkami tovaru referovanými v prvom pododseku a s ohľadom na každú platbu na účet vykonanú v jej prospech zdaniteľnou osobou alebo inou nezdaniteľnou právnickou osobou pred vykonaním služieb.

b) Faktúra musí jasne stanovovať cenu, oddelene daň a odpovedajúcu daň pri každej sadzbe ako aj každú výnimku.

Faktúra musí taktiež identifikovať:

— v prípade transakcií uvedených v článku 28b (C), (D) a (E) to číslo, ktorým je zdaniteľná osoba identifikovaná na území krajiny a to číslo, ktorým je zákazník identifikovaný a podľa ktorého sa poskytla služba pre osobu,

— v prípade transakcií, referovaných v článku 28c a) a), číslo, ktorým je zdaniteľná osoba identifikovaná na území krajiny a číslo, ktorým je osoba nadobúdajúca tovar identifikovaná v inom členskom štáte,

— v prípade dodávky nových dopravných prostriedkov špecifiká určené v článku 28a (2).

c) Členské štáty stanovujú kritériá, ktoré určujú, či sa dokument môže považovať za faktúru.

4. a) Každá zdaniteľná osoba musí predložiť priznanie k dani do stanoveného časového limitu, určeného členskými štátmi. Tento stanovený časový termín nesmie byť dlhší ako dva mesiace po ukončení každého daňového obdobia. Daňové obdobie sa musí fixovať každým členským štátom na jeden mesiac, dva mesiace alebo štvrtrok. Členské štáty však môžu stanoviť rozdielne obdobia, za predpokladu, že neprekročia jeden rok.

b) Priznanie k dani musí podávať všetky informácie potrebné pre kalkuláciu dane, ktorá sa stane uplatniteľná a odpočty, ktoré sa majú zahrnúť tam, kde sú uplatniteľné a pokiaľ sa to považuje ako nevyhnutné pre stanovenie základu daňovej povinnosti, celková hodnota transakcií ohľadne tejto dane a odpočty a hodnota každej oslobodenej transakcie.

c) Daňové priznanie musí taktiež udávať:

— na jednej strane celkovú hodnotu mínus hodnotu dane z pridanej hodnoty dodávok tovaru, referovaného v článku 28c (A), na ktorú sa daň stane uplatniteľná počas obdobia.

Nasledujúce položky sa taktiež musia dodať: celková hodnota menej daň z pridanej hodnoty dodávok tovaru, referovaného v druhej vete článku 8 (1) a) a v článku 28b (B) (1), uplatnená v rámci územia iného členského štátu, pre ktorý sa daň stala uplatniteľná počas obdobia daňového priznania, kde

miesto odchodu expedovania alebo transportu tovaru je umiestnené na území krajiny,

- na druhej strane celková hodnota mínus daň z pridanej hodnoty interných akvizícií tovaru v rámci spoločenstva, referovaných v článku 28a (1) a (6), na ktoré sa daň stala uplatniteľná.

Taktiež nasledujúce sa musí udať: celková hodnota mínus daň z pridanej hodnoty dodávok tovaru, referovaných v druhej vete článku 8 (1) a) a v článku 28b (B) (1) uskutočnených na území krajiny, na ktorom sa daň stala uplatniteľnou počas obdobia daňového priznania ak miesto odchodu expedície alebo transportu tovaru je umiestnené na území iného členského štátu.

5. Každá zdaniteľná osoba zaplatí čistú hodnotu dane z pridanej hodnoty, keď predkladá pravidelné daňové priznanie. Členské štáty však môžu stanoviť rozdielny dátum na platbu tejto hodnoty alebo môžu požadovať predbežnú platbu.

6. a) Členské štáty môžu požadovať od zdaniteľnej osoby, aby predložila prehlásenie, vrátane všetkých podrobností špecifikovaných v odseku 4, ohľadne všetkých transakcií vykonaných v predošlom roku. Takéto prehlásenie musí obsahovať všetky informácie potrebné pre všetky prepočty.

b) Každá zdaniteľná osoba identifikovaná na účely dane z pridanej hodnoty musí taktiež predložiť rekapitulačný zoznam (výpis) osôb, nadobúdajúcich tovar, identifikovaných na účely dane z pridanej hodnoty, pre ktoré dodala tovar podľa podmienok stanovených v článku 28c (A).

Rekapitulačné vyhlásenie sa musí vypracovať za každý kalendárny štvrtrok v rámci obdobia a podľa postupov, ktoré sa stanovujú členskými štátmi, ktoré musia prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že opatrenia týkajúce sa administratívnej spolupráce v oblasti nepriameho zdaňovania sa v každom prípade splnia.

Rekapitulačný zoznam musí obsahovať:

- číslo, ktorým je zdaniteľná osoba identifikovaná pre daň z pridanej hodnoty na území krajiny a pod ktorým sa uskutočnili dodávky tovaru, za podmienok stanovených v článku 28c (A),

- číslo, pomocou ktorého každá osoba nadobúdajúca tovar je identifikovaná na účely dane z pridanej hodnoty v inom členskom štáte, a pod ktorým sa tovar dodal osobe a ak je to vhodné indikáciu,

že dodávky tovaru, ako sú definované v článku 28a (5) a), boli vykonané pre osobu nadobúdajúcu tento tovar,

- pre každú osobu, nadobúdajúcu tovar celkovú hodnotu dodávok tovaru dodaného zdaniteľnou osobou. Tieto hodnoty sa musia deklarováť za kalendárny štvrtrok, počas ktorého sa stanú uplatniteľné.

Rekapitulačný zoznam musí taktiež obsahovať:

- pre dodávky tovaru pokryté článkom 28c (A) c) počet prostriedkov, ktoré zdaniteľná osoba identifikuje na účely dane z pridanej hodnoty na území krajiny, číslo, pomocou ktorých osoba je identifikovaná v členskom štáte príchodu expedície alebo transportu a hodnotu tovaru dodaného, ktorý je určený podľa článku 28e (1),

- čiastky prepočtov, vykonaných podľa článku 11 (C) (1). Tieto čiastky sa musia deklarováť za kalendárny štvrtrok počas ktorého je osoba nadobúdajúca tovar upovedomená o prepočtoch.

Tam, kde je tovar expedovaný alebo transportovaný prostredníctvom alebo v mene zdaniteľnej osoby von z územia definovaného v článku 3 ale v rámci spoločenstva z pohľadu na dodávku pre zdaniteľnú osobu zmluvy o dielo za podmienok stanovených v článku 28a (5) a), musí sa rekapitulačný zoznam vypracovaný na štvrtrok, počas ktorého sa tovar teda vyexpedoval alebo transportoval a musí obsahovať:

- počet prostriedkov, ktoré zdaniteľná osoba identifikuje na účely dane z pridanej hodnoty na území členského štátu príchodu expedície alebo transportu tovaru,

- počet prostriedkov, ktoré zdaniteľná osoba, pre ktorú bol tovar poslaný z pohľadu dodávky zo zmluvy o dielo, je identifikovaná v členskom štáte príchodu expedície alebo transportu tovaru,

- vyhlásenie, že tovar bol expedovaný alebo transportovaný za podmienok, referovaných vyššie na účely zmluvy o dielo, fyzicky vykonaného mimo členského štátu príchodu expedície alebo transportu.

c) Odchylné od písmena b) členské štáty môžu:

- vyžadovať rekapitulačné zoznamy, ktoré sa budú archivovať na mesačnom základe,

— vyžadovať, aby rekapitulačné zoznamy udávali dodatočne iné špecifikácie.

d) V prípade dodávok nových dopravných prostriedkov, vykonaných podľa podmienok stanovených v článku 28c (A) b), zdaniteľnou osobou identifikovanou na účely dane z pridanej hodnoty pre nákupcu neidentifikovaného na účely dane z pridanej hodnoty alebo zdaniteľnej osoby, ako je definovaná v článku 28a (4), členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že nákupca bude komunikovať všetky informácie potrebné pre daň z pridanej hodnoty, ktorá sa má uplatniť a kontrolovať daňovou autoritou.

e) Členské štáty môžu požiadať zdaniteľné osoby, ktoré na území krajiny vykonávajú interné akvizície tovaru v rámci spoločenstva, ako sú definované v článku 28a (1) a (6), aby predložili zoznam, udávajúci podrobnosti o takýchto akvizíciách, pravdaže za predpokladu, že takýto zoznam nesmie byť požadovaný na obdobie kratšie ako jeden mesiac.

Členské štáty taktiež môžu požadovať, aby osoby, ktoré konajú interné akvizície dopravných prostriedkov v rámci spoločenstva, definovaných v článku 28a (1) b), aby poskytli pri predkladaní daňového priznania podľa odseku 4 všetky informácie potrebné pre daň z pridanej hodnoty, ktorá sa má uplatniť a kontrolovať daňovou autoritou.

7. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby tie osoby, ktoré podľa článku 21 (1) a) a b) sú považované ako zodpovedné platiť daň namiesto zdaniteľnej osoby, ustanovenej (registrovanej) v zahraničí alebo ktoré sú spoločne a jednotlivito zodpovedné za platbu splnia horeuvedené povinnosti na deklarovanie a platbu.

8. Členské štáty môžu uvaliť iné povinnosti, ktoré považujú ako potrebné na správne inkaso dane a pre prevenciu proti úniku, podmienené požiadavkami rovnakého zaobchádzania domácich transakcií a transakcií uskutočnených medzi členskými štátmi a za podmienky, že takéto povinnosti v obchode medzi členskými krajinami nezadajú vznik formalít spojených s prechodom hraníc.

9. a) Členské štáty môžu uvoľniť určité alebo všetky povinnosti:

— zdaniteľné osoby vykonávajúce iba dodávky služieb alebo tovaru, ktoré sú vyňaté podľa článku 13 a 15,

— zdaniteľné osoby, ktoré sú oprávnené ku oslobodeniu z dane zabezpečenej podľa článku 24 a na derogáciu zabezpečenú v článku 28a (1) a), druhý pododsek,

— zdaniteľné osoby, nevykonávajúce žiadne transakcie, referované v odseku 4 c).

b) Členské štáty môžu uvoľniť zdaniteľné osoby iné ako tie, ktoré sú referované v a) z určitých povinností, referovaných v 2 a).

c) Členské štáty môžu uvoľniť zdaniteľné osoby od platby dane platnej tam kde množstvo, ktoré by sa uplatnilo, je nevýznamné.

10. Členské štáty musia prijať opatrenia na zabezpečenie toho, že nezdaniteľné právnické osoby, ktoré sú povinné ku dani, splatnej z ohľadu na internú akvizíciu tovaru v rámci spoločenstva, pokrytú prvým pododsekom článku 28a (1) a), splnia hore uvedené povinnosti súvisiace s deklarováním a platbou a tie, ktoré sú identifikované pomocou individuálneho čísla ako je definované v odseku 1 c), d) a e).

11. V prípade internej akvizície nových dopravných prostriedkov v rámci spoločenstva, pokrytých článkom 28a (1) b), členské štáty musia prijať opatrenia pre deklarovanie (colné prihlásenie) a následnú platbu.

12. Konajúc jednodhlasne na návrh komisie, Rada môže oprávniť každý členský štát na zavedenie určitých opatrení na zjednodušenie povinností na vypracovanie zoznamu, ako sú stanovené v odseku 6 b). Takéto zjednodušujúce opatrenia, ktoré neohrozia správne dohliadanie nad internými transakciami v rámci spoločenstva, môžu mať nasledujúcu formu:

a) Členské štáty môžu oprávniť zdaniteľné osoby, ktoré splnia tri nasledujúce podmienky, aby archivovali jedno-ročné rekapitulačné zoznamy indikujúce čísla, pomocou ktorých tie osoby, ktorým tieto zdaniteľné osoby dodali tovar za podmienok, stanovených v článku 28c (A), sú identifikované na účely dane z pridanej hodnoty v iných členských štátoch:

— celková ročná hodnota mínus daň z pridanej hodnoty ich dodávok tovaru alebo platieb za služby, ako sú definované v článku 5, 6 a 28a (5), neprekročí o viac ako 35 000 ECU množstvo ročného obratu, ktoré je použité ako referencia pre aplikáciu tejto výnimky z dane podľa článku 24,

— celková ročná hodnota mínus daň z pridanej hodnoty dodávok tovaru, dodaného týmito osobami, za podmienok stanovených v článku 28c (A), neprekročí ekvivalent národnej meny ku čiastke 15 000 ECU,

— dodávky tovaru, dodaného týmito osobami podľa podmienok stanovených v článku 28c (A) sú iné ako dodávky nových dopravných prostriedkov;

b) Členské štáty, ktoré stanovili na 3 mesiace obdobie, kedy zdaniteľné osoby musia predkladať daňové priznanie zabezpečené podľa odseku 4, môžu splnomocniť tieto osoby na predkladanie rekapitulačných zoznamov na také isté obdobie ak tieto osoby splnia nasledujúce tri podmienky:

— celková ročná hodnota mínus daň z pridanej hodnoty z tovaru a služieb, ktoré dodajú ako sú definované v článkoch 5, 6 a 28a (5), nepresiahnu ekvivalent v národnej mene ku čiastke 200 000 ECU,

— celková ročná hodnota mínus daň z pridanej hodnoty z dodávok tovaru dodaného týmito osobami za podmienok stanovených v článku 28c (A) nepresahuje ekvivalent národnej meny ku čiastke 15 000 ECU,

— dodávky tovaru dodané týmito osobami za podmienok stanovených v článku 28c (A) sú iné ako dodávky nových dopravných prostriedkov.

Článok 28i

Špeciálna schéma pre malé podniky

Nasledujúci pododsek sa doplní k článku 24 (3):

„V každom prípade dodávky nových dopravných prostriedkov podľa podmienok, stanovených v článku 28c (A) sa musia vyňať z oslobodenia od dane podľa odseku 2.“

Článok 28j

Spoločná paušálna sadzba pre farmárov

1. Nasledujúce pododseky sa doplnia do článku 25 (4):

„Keď sa uplatní táto voľba, členské štáty musia prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie správnej aplikácie dočasných opatrení pre zdanenie interných transakcií v rámci spoločenstva ako sú stanovené v hlave XVIa.“

2. Článok 25 (5) a (6) sa nahradí nasledujúcim textom:

„5. Sadzba paušálnej náhrady podľa odseku 3 sa uplatní na ceny bez dane:

a) poľnohospodárskych výrobkov dodaných farmármi s paušálnou sadzbou pre zdaniteľné osoby iné ako tie,

ktoré sú oprávnené v rámci územia krajiny ku paušálnej schéme zabezpečenej v tomto článku;

b) poľnohospodárskych výrobkov dodaných od farmárov s paušálnou sadzbou za podmienok stanovených v článku 28c (A), pre nezdaniteľné právnické osoby nie oprávnené v členskom štáte príchodu expedície alebo transportu poľnohospodárskych produktov takto dodaných na derogáciu zabezpečenú v článku 28a (1) a), druhý pododsek;

c) poľnohospodárskych služieb poskytnutých farmármi s paušálnou sadzbou zdaniteľným osobám iným ako sú tie, na ktoré sa na území krajiny vzťahuje paušálna úprava podľa tohto článku.

Takáto náhrada vylučuje všetky ostatné formy odpočtu.

6. V prípade dodávok poľnohospodárskych produktov a poľnohospodárskych služieb podľa odseku 5 členské štáty zabezpečia, že paušálnu náhradu zaplatí:

a) buď kupujúci alebo zákazník. V takomto prípade zdaniteľný kupujúci alebo zákazník musia byť oprávnení podľa článku 17 a podľa postupov stanovených členskými štátmi odpočítať od dane, ktorú je povinný v rámci územia krajiny zaplatiť, čiastku paušálnej náhrady, ktorú zaplatil farmárovi s paušálnou sadzbou.

Členské štáty vrátia kupujúcemu alebo zákazníkovi hodnotu kompenzácie paušálnej sadzby, ktorú zaplatil farmárovi s paušálnou sadzbou s ohľadom na každú z nasledujúcich transakcií:

— dodávky poľnohospodárskych produktov, dodaných podľa podmienok stanovených v článku 28c a), pre zdaniteľné osoby konajúce ako také v inom členskom štáte, v rámci ktorého nie sú oprávnené na odchýlku podľa druhého pododseku článku 28a (1) a),

— dodávky poľnohospodárskych produktov, dodaných za podmienok stanovených v článku 15 a v článku 16(1) b), d) a e), pre zdaniteľných nákupcov ustanovených mimo spoločenstva za predpokladu, že produkty sú použité týmito nákupcami na účely transakcií referovaných v článku 17 (3) a) a b) alebo na účely služieb, ktoré sú považované, že sa dodajú v rámci územia krajiny a na ktoré je daň splatná výhradne zákaznikom podľa článku 21(1) b),

— dodávky poľnohospodárskych služieb pre zdaniteľných zákazníkov, ustanovených v rámci spoločenstva ale v iných členských štátoch alebo pre zdaniteľných zákazníkov, ustanovených mimo spoločenstva za predpokladu, že tieto služby sa použili týmito zákazníkmi na účely transakcií referovaných v článku 17 (3)

a) a b) a na účely služieb, ktoré sú považované, že budú dodané v rámci územia krajiny a na ktoré je daň splatná výhradne zákazníkmi podľa článku 21 (1) b).

Členské štáty určia metódu podľa ktorej sa vykonajú refundácie. Najmä tieto štáty môžu aplikovať článok 17 (4), alebo:

b) prostredníctvom verejných orgánov.'

3. Nasledujúce pododseky sa doplnia do článku 25 (9):

„Vždy, keď sa uplatní voľba, zabezpečená v tomto článku, členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie takej istej metódy zdanenia, ktorá sa aplikuje na dodávky poľnohospodárskych produktov, dodaných za podmienok, stanovených v článku 28b (B) (1), vždy keď je dodávka dodaná farmárom s paušálnou sadzbou alebo zdaniteľnou osobou inou ako je paušálno-sadzbový farmár.“

Článok 28k

Rôzne ustanovenia

Tieto nasledujúce ustanovenia sa budú uplatňovať až do 30. júna 1999:

1. Členské štáty môžu oslobodiť od dane dodávky tovaru uskutočnené v bezcolných obchodoch, ktoré budú prevážať v osobnej batožine cestujúci do iného členského štátu pri lete alebo námornej ceste vnútri spoločenstva. Na účely tohto článku:
 - a) „bezcolnou predajňou“ je každé zariadenie umiestnené na letisku alebo v prístave spĺňajúce podmienky stanovené príslušnými úradmi, najmä podľa odseku 5;
 - b) „cestujúcim do iného členského štátu“ je každý cestujúci vlastníci cestovný doklad na leteckú alebo námornú dopravu, v ktorom je ako bezprostredné miesto určenia uvedené letisko alebo prístav nachádzajúci sa v inom členskom štáte;
 - c) „letom alebo námornou cestou vnútri spoločenstva“ je každá letecká alebo námorná doprava začínajúca na území krajiny, ako je definované v článku 3, pri ktorej sa skutočné miesto príchodu nachádza na území iného členského štátu.

Dodávky tovaru dodané bezcolnými predajňami zahŕňajú dodávky tovaru uskutočnené na palube lietadla alebo lode počas dopravy cestujúcich vnútri spoločenstva.

Toto oslobodenie od dane sa taktiež uplatní na dodávky tovaru uskutočnené bezcolnými predajňami umiestne

nými na jednom z dvoch prístupových terminálov k tunelu pod kanálom La Manche cestujúcim vlastiacim platné cestovné lístky na cestu medzi týmito terminálmi.

2. Oslobodenie od dane podľa odseku 1 sa vzťahuje len na dodávky tovaru:

a) celková hodnota ktorého na jednu osobu a jednu cestu nepresiahne limity stanovené platnými predpismi spoločenstva pre pohyb cestujúcich medzi tretími krajinami a spoločenstvom.

Keď celková hodnota viacerých predmetov alebo viacerých dodávok tovaru na jednu osobu a jednu cestu presiahne tieto limity, udelí sa oslobodenie od dane len do tejto výšky s tým, že hodnota predmetu sa nesmie deliť;

b) ktorého množstvo na osobu a cestu nepresahuje limity stanovené predpismi spoločenstva platnými pre pohyb cestujúcich medzi tretími krajinami a spoločenstvom.

Hodnota dodávok tovaru dodaného v rámci množstevných limitov stanovených v predošlom pododseku sa nebude brať do úvahy pre použitie a).

3. Členské štáty udelia každej zdaniteľnej osobe právo na odpočet alebo vrátenie dane z pridanej hodnoty podľa článku 17 (2), pokiaľ sa tento tovar a služby použijú na účely dodávok tovaru, ktorý je oslobodený podľa tohto článku.
4. Členské štáty, ktoré uplatňujú možnosť poskytnutú v článku 16 (2), udelia taktiež oprávnenie, podľa ktorého ustanovenie o dovoze, interných akvizíciách v rámci spoločenstva a dodávok tovaru pre zdaniteľnú osobu na účely jej dodávok tovaru oslobodia podľa tohto článku.
5. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie správnej a jednoduchšej aplikácie oslobodenia od dane podľa tohto článku a na ochranu pred únikom, vyhýbaním sa a zneužitím daňovej úpravy.

Článok 28l

Doba platnosti

Prechodné opatrenia podľa tejto hlavy nadobudnú účinnosť 1. januára 1993. Do 31. decembra 1994 predloží Komisia ráde správu o fungovaní prechodných opatrení a predloží návrhy konečnej úpravy.

Prechodné opatrenia sa musia nahradiť a spustiť definitívny systém zdanenia obchodu medzi členskými štátmi, ktorý je založený na princípe zdanenia v členskom štáte pôvodu dodaného tovaru alebo služieb. Preto z tohto dôvodu po podrobnom preskúmaní správy a po zvážení podmienok pre prechod na definitívny systém, ktorý sa úspešne splní, Rada konajúc jednomyselne na návrh komisie a po konzultácii s Európskym parlamentom rozhodne do 31. decembra 1995 o opatreniach potrebných na nadobudnutie účinnosti a fungovanie definitívneho systému.

Prechodné opatrenia nadobudnú účinnosť na obdobie štyroch rokov a budú sa teda uplatňovať až do 31. decembra 1996. Obdobie aplikácie prechodných opatrení sa predĺži automaticky až do dátumu nadobudnutia účinnosti definitívneho systému a v každom prípade až do dňa rozhodnutia rady o definitívnom systéme.

Článok 28m

Prepočítací kurz

Na určenie ekvivalentov v ich národných menách pre množstvá vyjadrené v ECU v tejto hlave sa použije výmenný kurz platný 16. decembra 1991 (*)

(*) Ú. v. ES C 328, 17.12.1991, s. 4.“

23. Článok 33 sa nahradí nasledujúcim textom:

„Článok 33

1. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia spoločenstva, najmä tie, ktoré sú stanovené v platných ustanoveniach spoločenstva, súvisiacich so všeobecnými opatreniami pre vlastníctvo, pohyb a sledovanie produktov, podriadených spotrebnej dani, táto smernica nesmie zabrániť členskému štátu udržiavať alebo zavádzať dane na zmluvy o poistení, dane na sádzania a hazardné hry, spotrebné clá, kolkovné, a viac všeobecne na akékoľvek dane, clá alebo poplatky, ktoré sa nedajú charakterizovať ako dane z obratu, za predpokladu však, že tieto dane, clá a poplatky nespôsobia v obchode medzi členskými štátmi formalitu spojenú s prechodom hraníc.

2. Každý odkaz v tejto smernici na výrobky podliehajúce spotrebnej dani sa uplatní na nasledujúce výrobky, ako ich vymedzujú súčasné predpisy spoločenstva:

— minerálne oleje,

— alkohol a alkoholické nápoje,

— spracovaný tabak.“

24. Nasledujúci článok sa vloží:

„Článok 33a

1. Na tovar vstupujúci do spoločenstva z ktoréhokoľvek územia špecifikovaného v druhom pododseku článku 3 (3) alebo z Normandských ostrovov sa vzťahujú nasledujúce ustanovenia:

a) Formality na vstup takéhoto tovaru do spoločenstva sa musia splniť podľa nariadenia (EHS) č. 717/91 (*).

b) Režim tranzitu vnútri spoločenstva sa uplatní, keď je pri vstupe do spoločenstva tento tovar:

— určený pre členský štát iný ako je ten, na území ktorého sa nachádza v čase vstupu o spoločenstva,

— určený na spätný vývoz zo spoločenstva po oprave, zmene, úprave, prepracovaní alebo spracovaní vnútri spoločenstva,

— prepustený do režimu dočasného použitia v súlade so smernicou 85/362/EHS.

2. Tovar pochádzajúci zo spoločenstva expedovaný alebo transportovaný do ktoréhokoľvek z území špecifikovaných v druhom pododseku článku 3 (3) alebo na Normandské ostrovy podlieha nasledujúcim ustanoveniam:

a) Formality súvisiace s vývozom tovaru zo spoločenstva sa musia splniť podľa nariadenia (EHS) č. 717/91;

b) režim tranzitu vnútri spoločenstva sa uplatní, ak je tento tovar dodaný na vývoz do iného členského štátu, ako je ten, z ktorého tovar opustil spoločenstvo.

(*) Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 1.“

Článok 2

1. Nasledujúce smernice strácajú účinnosť k 31. decembru 1992, čo sa týka vzťahov medzi členskými štátmi:

— smernica 83/181/EHS ⁽¹⁾, naposledy zmenená a doplnená smernicou 89/219/EHS ⁽²⁾,

— smernica 85/362/EHS.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 38.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 92, 5.4.1989, s. 13.

2. Ustanovenia o dani z pridanej hodnoty stanovené v nasledujúcich smerniciach strácajú účinnosť k 31. decembru 1992:

— smernica 74/651/EHS ⁽¹⁾, naposledy zmenená a doplnená smernicou 88/663/EHS ⁽²⁾,

— smernica 83/182/EHS ⁽³⁾,

— smernica 83/183/EHS ⁽⁴⁾, naposledy zmenená a doplnená smernicou 89/604/EHS ⁽⁵⁾.

3. Ustanovenia smernice 69/169/EHS ⁽⁶⁾, naposledy zmenené a doplnené smernicou 91/191/EHS ⁽⁷⁾ súvisiacou s daňou z pridanej hodnoty strácajú účinnosť k 31. decembru 1992, a to vzhľadom na vzťahy medzi členskými štátmi.

Článok 3

1. Členské štáty prispôbia svoje súčasné systémy dane z pridanej hodnoty tejto smernici.

Prijmú potrebné právne a správne predpisy tak, aby takto prijaté úpravy podľa článku 1 (1) až (20) a (22) až (24) a 2 tejto smernice nadobudli účinnosť od 1. januára 1993.

2. Členské štáty upovedomia komisiu o ustanoveniach, ktoré prijali na uplatnenie tejto smernice.

3. Členské štáty oznámia komisii texty ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

4. Členské štáty pri prijímaní takých predpisov uvedú priamo v nich odkaz na túto smernicu alebo takýto odkaz uvedú v prípade ich úradného zverejnenia.

Spôsob odkazu stanovia členské štáty.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 16. decembra 1991

Za Radu
predseda
W. KOK

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 354, 30.12.1974, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 382, 31.12.1988, s. 40.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 59.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 64.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 348, 29.11.1989, s. 28.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 94, 16.4.1991, s. 24.